

**36/31. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государствам-членам продолжить изучение проекта Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях<sup>2</sup>, а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения этого пункта,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

*ссылаясь*, в частности, на свои резолюции 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года и 35/50 от 4 декабря 1980 года, в которых она постановила, что Специальный комитет должен продолжить свою работу,

*ссылаясь далее* на важный вклад, внесенный неприсоединившимися странами в работу Специального комитета, что выразилось в представлении их рабочего документа по данному вопросу в ходе сессии Специального комитета в 1981 году<sup>3</sup>,

*рассмотрев* доклад Специального комитета<sup>4</sup>,

*учитывая*, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

*вновь подтверждая* необходимость всеобщего и действенного применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия Организации Объединенных Наций в этом деле,

*выражая надежду*, что Специальный комитет на основе представленных ему предложений завершит в возможно кратчайшие сроки осуществление возложенного на него мандата;

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *просит* Специальный комитет обстоятельно изучить и принять должным образом во внима-

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 41 (A/34/41), приложение.*

<sup>3</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 41 (A/36/41), раздел III.*

<sup>4</sup> *Там же, Дополнение № 41 (A/36/41).*

ние представленные ему предложения для обеспечения успешного завершения осуществления его мандата;

4. *просит* Специальный комитет должным образом принять во внимание усилия, предпринятые в ходе сессии Комитета в 1981 году неприсоединившимися странами, с целью облегчения организации работы Комитета;

5. *предлагает* тем правительствам, которые этого еще не сделали, представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

8. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о его работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях».

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

**36/32. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии<sup>5</sup>,

*напоминая*, что цель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

*ссылаясь* в этой связи на свои резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определила цель и круг полномочий Комиссии, 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она расширила состав Комиссии, 31/99 от 15 декабря 1976 года, согласно которой правительствам государств-членов, которые не являются членами Комиссии, было предоставлено право присутствовать на сессиях Комиссии и ее Рабочих групп в качестве наблюдателей и 34/142 от 17 декабря 1979 года, в которой была под-

<sup>5</sup> *Там же, Дополнение № 17 (A/36/17).*

черкнута координирующая функция Комиссии в области права международной торговли, а также на свои предыдущие резолюции по докладам Комиссии о работе ее ежегодных сессий,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

*подчеркивая* полезность и важность организации симпозиумов для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и особенно для подготовки молодых юристов из развивающихся стран в этой области,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за прогресс, достигнутый в ее работе, и за ее усилия по повышению эффективности ее методов работы;

3. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, в частности ее Рабочую группу по новому международному экономическому порядку, по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях;

4. *приветствует* решение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, принятое по рекомендации Рабочей группы по новому международному экономическому порядку, начать свою работу в области нового международного экономического порядка с подготовки проекта правового руководства, в котором были бы определены правовые вопросы, связанные с договорами о поставке и строительстве крупных промышленных объектов, и внести предложения о возможных решениях в

помощь сторонам в переговорах, в особенности из развивающихся стран<sup>6</sup>;

5. *вновь подтверждает* мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли по координации правовой деятельности в области права международной торговли с целью избежать дублирования усилий и нерационального использования ресурсов и в этой связи:

a) выражает свою признательность всем органам системы Организации Объединенных Наций и вне ее, которые откликнулись на просьбу Комиссии о предоставлении информации об их текущей деятельности, относящейся к праву международной торговли, в целях подготовки доклада, который послужил бы основой для того, чтобы рекомендовать Комиссии принять меры по укреплению координации;

b) одобряет различные методы, предложенные Комиссией для дальнейшего укрепления ее координирующей роли в области права международной торговли<sup>7</sup>;

c) рекомендует Комиссии поддерживать тесное сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Комиссией международного права, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Комиссией по транснациональным корпорациям и продолжать сотрудничать с другими международными организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

d) призывает правительства обеспечивать координацию в отношении программ работы различных международных организаций, в которых они представлены;

e) приветствует решение Гаагской конференции по международному частному праву пригласить все государства для участия в чрезвычайной сессии, которая будет проведена в 1985 году, для пересмотра Гаагской конвенции 1955 года по праву, применимому к международной купле-продаже товаров<sup>8</sup>, а также государства — члены Комиссии для участия в работе сессии специальной комиссии, которая будет создана в 1982 году и которая рассмотрит подготовительную работу по пересмотру;

f) приветствует решение Международного института по унификации частного права пригласить государства — члены Комиссии, не являющиеся членами Института, участвовать в работе его Комитета правительственных экспертов, который обсудил проект единообразного закона о посредничестве международного характера в международной купле-продаже товаров на совещании, состоявшемся 2—13 ноября 1981 года;

<sup>6</sup> Там же, пункт 84.

<sup>7</sup> Там же, пункты 93—101.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 510, No. 7411, p. 147.

6. *вновь подтверждает* значение, особенно для развивающихся стран, работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и в этой связи:

a) выражает свою признательность государствам, которые внесли взносы в целях предоставления дотаций представителям развивающихся стран для участия во втором симпозиуме по праву международной торговли Комиссии, состоявшемся 22—26 июня 1981 года, и Комиссии за обеспечение успеха этого симпозиума;

b) подчеркивает желательность организации Комиссией симпозиумов и семинаров, включая симпозиумы и семинары, организуемые на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и рекомендует Комиссии продолжать организацию таких симпозиумов и семинаров;

c) приветствует предпринимаемые инициативы по организации региональных семинаров совместно с такими региональными организациями, как Афро-азиатский консультативно-правовой комитет и Межамериканский юридический комитет;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам оказать содействие секретариату Комиссии в финансировании и организации симпозиумов и семинаров;

7. *подчеркивает* значение вступления в силу конвенций, являющихся результатом работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

8. *просит* Генерального секретаря довести Конвенцию об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 12 июня 1974 года<sup>9</sup>, и Протокол о поправках к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 10 апреля 1980 года<sup>10</sup>, Конвенцию Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов от 30 марта 1978 года<sup>11</sup> и Конвенцию Организации Объединенных Наций о до-

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая—14 июня 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), стр. 123.

<sup>10</sup> *Official Records of the United Nations Conference on Contracts for the International Sale of Goods, Vienna, 10 March—11 April 1980* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.V.5), p. 191.

<sup>11</sup> *Official Records of the United Nations Conference on the Carriage of Goods by Sea, Hamburg, 6—31 March 1978* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.80.VIII.1), document A/CONF.89/13, annex I.

говорах международной купле-продажи товаров от 10 апреля 1980 года<sup>12</sup> до сведения всех государств, которые не ратифицировали их или не присоединились к ним, и направить этим государствам необходимую информацию о процедуре вступления их в силу, а также о текущем состоянии ратификации и присоединения, и обратить внимание этих государств на мнение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, содержащееся в ее решении от 22 июня 1981 года<sup>13</sup>, в котором Комиссия подчеркнула большую важность вступления в силу в ближайшее время и широкого принятия упомянутых документов для унификации права международной торговли;

9. *подтверждает* важность участия наблюдателей от всех государств и заинтересованных международных организаций в сессиях Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и ее Рабочих групп;

10. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

11. *вновь подтверждает* значение программы работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и возрастающую роль Отделения по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата в качестве постоянного секретариата Комиссии;

12. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты об обсуждении доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

**36/33. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, представленный по данному пункту<sup>14</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 35/168 от 15 декабря 1980 года,

*подчеркивая* обязанность государств предпринимать все необходимые шаги для защиты поме-

<sup>12</sup> *Official Records of the United Nations Conference on Contracts for the International Sale of Goods, Vienna, 10 March—11 April 1980* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.V.5), p. 178.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/36/17), пункт 118.*

<sup>14</sup> A/36/445 и Corr. 1 и Add. 1—3.